



安全理事会

Distr.
GENERAL

UN LIBRARY

DEC 26 1990

S/22021
20 December 1990
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

UN/SA COLLECTION

1990年12月19日安全理事会关于伊拉克
与科威特间局势的第 661(1990)号决议
所设委员会主席给安全理事会主席的信

1990年9月24日,安全理事会第2942次会议通过第669(1990)号决议,其中委托安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的第661(1990)号决议所设委员会审查根据《联合国宪章》第五十条的规定申请援助的要求,并向安全理事会主席建议适当行动。1990年9月27日,委员会第14次会议原则上决定设立一个不限成员名额的工作组,审查根据第五十条申请援助的要求,并向委员会提供关于适当行动的咨询意见。1990年10月11日,委员会第16次会议任命加拿大副常驻联合国代表、委员会副主席菲利普·基尔希先生阁下为工作组主席。

截至1990年12月17日为止,除了早些时候已审议过的约旦的问题(S/21620)外,有18个国家,即孟加拉(S/21856)、保加利亚(S/21576)、捷克斯洛伐克(S/21750)、印度(S/21711)、黎巴嫩(S/21686)、毛里塔尼亚(S/21818)、巴基斯坦(S/21776)、菲律宾(S/21712)、波兰(S/21808)、罗马尼亚(S/21643)、塞舌尔(S/21891)、斯里兰卡(S/21710)、突尼斯(S/21649)、乌拉圭(S/21775)、越南(S/21821)、也门(S/21748)、南斯拉夫(S/21618)和苏丹(S/21930),已根据《宪章》第五十条请求同安全理事会协商。在上述或后来的来文中,这些国家提供了关于它们因执行安全理事

90-36748

会第661(1990)号决议所规定的措施而面临的特殊经济问题的资料。此外,博茨瓦纳(S/21872)曾表示它打算在适当时候就此问题同安全理事会协商。

1990年12月12日,委员会第21次会议无异议通过了工作组提出的关于保加利亚、突尼斯、罗马尼亚、印度、南斯拉夫、黎巴嫩和菲律宾的各项决定草案,作为向安全理事会主席提出的建议。这些建议都附在后面。委员会还决定应申请国的请求,在转递有关该国的建议时,附上它所提供的备忘录和任何其他说明材料。

关于其余各国的要求及其所附的文件材料,将在有关的建议获得委员会通过后,一起转递给你。

安全理事会关于伊拉克与
科威特间局势 的 第 661
(1990)号决议所设委员会
主席玛尔亚塔·拉西(签名)

附件一

安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的
第661(1990)号决议所设委员会关于
保加利亚的建议

安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的第661(1990)号决议所设委员会，
审理了保加利亚根据《联合国宪章》第五十条的来文，

回顾安全理事会1990年8月6日第661(1990)号决议——其中安理会决定按照《联合国宪章》第七章规定施行制裁，以及安全理事会1990年8月2日第660(1990)号、1990年8月9日第662(1990)号、1990年8月18日第664(1990)号、1990年8月25日第665(1990)号、1990年9月13日第666(1990)号、1990年9月16日第667(1990)号、1990年9月24日第669(1990)号、1990年9月25日第670(1990)号和1990年10月29日第674(1990)号决议，

又回顾《联合国宪章》第二十五、四十九和五十条的规定，

注意到保加利亚提供的资料^{*}，以及保加利亚外交部长卢本·戈采夫先生阁下于1990年10月3日向安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的第661(1990)号决议所设委员会提供的关于充分执行安全理事会第661(1990)号决议规定的制裁而采取的措施以及措施实行后所遭遇的特殊经济问题的资料，

听取了保加利亚代表的发言，

对于保加利亚按照安全理事会第661(1990)号决议的要求断绝同伊拉克和被占领科威特之间的经济关系而遭遇特殊经济问题，表示关切，而从按人口平均计算的角度来看，这些问题尤其困难，

^{*} S/21477、S/21573、S/21576和S/21741。

认识到保加利亚和其他国家继续充分执行安全理事会第661(1990)号决议将有助于支持为确保遵守该决议第2段,恢复科威特合法政府的权力而采取的措施;

1. 赞扬保加利亚政府为遵行安全理事会第661(1990)号决议而采取措施;

2. 认识到亟须协助保加利亚应付它按照安全理事会第661(1990)号决议的要求断绝同伊拉克和被占领科威特之间的经济关系后产生的特殊经济问题,特别是由于伊拉克未能向保加利亚运交的石油而产生的损失;

3. 紧急呼吁所有国家立即向保加利亚提供技术、财政和物资援助,以减轻保加利亚按照安全理事会第661(1990)号决议对伊拉克施行制裁后经济上受到的不利影响;

4. 请联合国系统各主管机关和专门机构,包括国际金融机构和区域开发银行,审查它们向保加利亚提供援助的方案,以期缓解该国按照安全理事会第661(1990)号决议制裁伊拉克所引起的当前经济困境;

5. 请秘书长定期向各个国家和联合国系统内有关机关和机构索取它们为缓解保加利亚特殊经济问题而采取的行动的資料,并就此向安全理事会提出报告。

附文一

1990年8月19日

保加利亚总统题为

“在全球范围内保证领土完整和主权”的声明”

(原件:英文)

正如牵涉到海湾危机的国家政府一样,目前出现的极为重要的形势使我必须向你们大家讲话。

保加利亚人民共和国坚决谴责伊拉克对科威特的侵略,认为这种侵略公然违反国际法,并强烈反对在国际关系中使用武力和侵犯任何国家的主权、领土完整和独立。我们认为,宣布吞并科威特是非法、无效的。我们坚持伊拉克军队应立即、无条件从科威特领土撤出,恢复科威特的主权及其合法政府。我们呼吁要对在伊拉克和科威特领土上的所有外国公民给予人道待遇,并根据普遍承认的国际法准则保证他们的生命安全并保护他们。

保加利亚外交部的有关声明已阐明了我国的原则立场。作为联合国的正式会员国,保加利亚人民共和国以《联合国宪章》中的崇高原则和宗旨作为其行为准则。我们完全支持安全理事会关于对伊拉克采取全面行动的决议。我们认为,严格执行负有维护国际和平任务的安全理事会的这项决议以及其他有关决议,是进一步提高联合国这个世界组织的威望及其在解决国际争端中的作用的一项绝对必要条件,而且也是有效保护世界和平,尤其当小国安全受到危害之时的一项保证。

* S/21573, 附件。

从这些基本原则出发,保加利亚政府在第661(1990)号决议获得通过之后,立即发布一项特别法令,要求保加利亚国民或在保加利亚领土之上的外国国民及机构,在他们与来自伊拉克和科威特的订约人做交易和发生经济关系时,要执行安全理事会实施的制裁。

第661(1990)号决议的执行对我国造成严重的经济损失。目前,伊拉克欠保加利亚的债务达12亿美元,并正在由运送石油偿还。我们估计到今年底伊拉克送来的石油不会超过14万吨。仅在今年,我国将因中断的工程、未交的货物以及国际上停止向伊拉克和科威特进行运输活动而遭受更多的损失,估计将达1.6亿美元。中断保加利亚机构在这两个国家的活动,并且暂停机器、设备和运输手段以及冻结银行帐户,将大量增加保加利亚所蒙受的经济损失。

此外,根据一项议定交易的条件,到今年年底,苏联将运交250万吨伊拉克产的石油。鉴于这种新情况,苏联不太可能用它自产的石油完全补偿这个数量。

我国正处在一个不断加深的经济危机之中,同时大国民议会又开始进行可能使我国经济和政治生活迈向进步的彻底的经济和政治改革,这使得上述形势更加恶化。

我们已开始对国有财产进行私有化。由于迄今为止对这些财产只有使用权的人妄图以低价购买而出现的牟取暴利的倾向,私有化的进程暂时延缓。该进程及其保障和纠正措施将进一步得到发展。继贸易和服务行业的领域之后,它将最终包括生产领域。土地改革法定于今年秋季之前通过。

军队的全面非政治化将在最近进行,民兵、法院、检察院和外界的全面非政治化也将同时进行。非政治化将永远使这些机关从党的管理变成纯粹由国家 and 全民管理。通过最近举行的圆桌讨论会,我们已经将政党的组织和一般性有组织的政治活动排除在工作单位之外,现在我们将禁止在上述机关工作的人成为任何政党的成员。我们认为这项行动是朝着完全消除极权政治结构迈进的一个重大步骤,并且是保加利亚朝着议会民主迈出的一大步。

国内外这些事态使保加利亚处于极度困难的处境之中。我可以肯定地说,除了科威特是这场侵略的受害者之外,保加利亚是受害最深的国家。

目前的局势迫使保加利亚根据《联合国宪章》第五十条行使其权利,与安全理事会就寻找解决因执行安全理事会对伊拉克实行的强制措施而产生的经济困难的办法进行磋商。

我们已经向美国、欧洲经济共同体十二个成员国以及其他有关国家的政府陈述了我们将蒙受的损失。我们也已向苏联作了类似的陈述。

我相信联合国和各国能理解这个新局势对已经遭受严重打击的保加利亚经济所造成的问题。

最后,我愿强调,无论发生任何困难,我们将继续坚持我们的原则立场。

让我们希望这将成为无防御能力的小国受到全面侵略之害后,能得到全世界帮助,其领土完整和主权能得到全球保证的第一个独特的先例。愿这个重大事件标志着国际关系历史进入一个新的时代。

附文二

保加利亚政府对关于执行联合国
安全理事会第661(1990)号决议的
SCPC77/90/1号普通照会的答复*

(原件: 英文)

保加利亚人民共和国全力谴责伊拉克侵略科威特。我们反对在国际关系中使用武力,反对破坏任何国家的主权、领土完整和独立。我们认为对科威特所宣布的兼并为非法和无效。我们坚决主张伊拉克部队立即无条件撤出科威特领土,恢复科威特的主权和合法政府。保加利亚政府关于这一问题的原则立场已在1990年8月3日、8日和11日的外交部声明中详细阐明。头两份声明已经作为联合国S/21477号文件分发。

保加利亚作为联合国正式成员在其行动中一贯遵循《联合国宪章》的崇高宗旨与原则,积极支持安全理事会为维护国际和平与安全而做出的种种努力。因此,我们完全赞同安全理事会第661(1990)号决议,对伊拉克实行全面制裁,并且完全支持第660(1990)和第662(1990)号决议。

我们认为,联合国这一主要机构的责任是维护国际和平与安全,严格遵守该机构的强制性决定是增强其信誉的必要条件。对这一方式作出承诺将有助于增强安全理事会在解决国际冲突方面所发挥的作用,确保维护世界和平体系能按照《联合国宪章》有效运作,在小国安全遭到威胁时,尤为如此。

* S/21576, 附件一。

保加利亚政府从这些根本条款出发,在第661(1990)号决议通过之后立即指示其各有关部和商业组织严格遵守其各项法令。政府根据《宪章》第25条所承担之义务,发布了第90号法令附件一,现今任何保加利亚人或保加利亚领土上的外国公民及团体在同伊拉克和科威特承包商的交易和经济关系方面执行安全理事会规定的制裁。

执行第661(1990)号决议会使我国蒙受巨大的经济损失。目前,伊拉克欠保加利亚债款达12亿美元。这笔债务是用运送石油来偿还。到今年年底为止,伊拉克应再提供14万吨石油。此外,根据一项议定交易规定,苏联应从伊拉克运送250万吨石油。鉴于各种新情况,苏联不大可能以苏联石油抵偿这笔石油。

由于工程活动、往伊拉克运送货物以及国际运输活动的中止,我国将遭受更多的损失。本年度损失估计达1.4亿多美元。

同科威特的商业的中止以及保加利亚在其领土上各机构活动的中止估计将造成数千万美元的严重经济损失。这不仅影响直接运往和来自科威特的各种供应,同时也影响到这些机构同第三国的交易,我们的运输服务即是一例。机械、设备、运输工具以及银行帐目也被冻结。

如果冲突无法解决,明年这些损失将会大大增加。这将导致进一步加剧本国的能源和财政危机。

迄今有限度地执行安全理事会所实施的制裁措施,结果已表明《联合国宪章》第四十九条下的各项规定也应加以考虑。按照这些规定以及公认的关于各国彼此合作维护国际和平与安全的原则或国际法的解释,联合国各会员国彼此应通力协助执行安全理事会的制裁措施,以使因这些措施引起的代价可以按照各自的能力公平分担。

当前的局势迫使保加利亚行使其根据《宪章》第五十条所赋予的“与安全理事会会商”的权利,以便为其因执行安全理事会对伊拉克实施强制性制裁措施而引起的经济问题,找到解决办法。

在这方面,如果你在即将提出的关于第661(1990)号决议执行情况的报告中,能够提请安全理事会注意保加利亚人民共和国因其参加对伊拉克的制裁而面对的问题以及注意联合国及其会员国对本国提供援助的可能性,我们将不胜感激。

我国的立场是:可能的援助可以包括协助获得其他方面的石油供应,以及以安全理事会、联合国大会、联合国经济及社会理事会的名义并且以你本人的名义向国际货币基金组织、联合国各特别机构和我国的债权人呼吁,提供一切可能的支助以纾解我国的严重经济困难,其中包括重新安排我国已经采取必要步骤的债务还款期限。

总结而言,我们愿意重申,保加利亚人民共和国愿不计经济后果,严格执行安全理事会第661(1990)号决议的各项规定,并积极支持安理会为结束海湾危机所作的努力。

附文三

关于同伊拉克和科威特之间经济关系的
限制对保加利亚所产生的经济、商业和
财政方面影响的备忘录^{*}

(原件:英文)

从联合国安全理事会第661(1990)号决议通过以来,保加利亚人民共和国一直严格遵守该决议。尽管保加利亚面临严重的经济危机,保加利亚当局本着它的原则立场作出这种决定。

最新官方数字表明,1990年底以前,国营和公营公司直接受到的损失数额将达\$139,000万。这些损失包括:

1. 伊拉克未交付偿还保加利亚债务用的64万999吨石油;
2. 伊拉克未交付依照保加利亚与苏联之间的易货交易协定由保加利亚承包运往苏联的\$250万吨石油,达该国石油消耗量的30%;
3. 未收1990年应付款项\$61 800万;
4. 未出口货物和一些保加利亚组织未提供工程和运输服务的损失数额\$20 500万。

据估计,如果这种情况保持不变,1991年除了未兑现合同、交易和利润造成的损失外,还将受到类似数额的损失。

^{*} S/21741,附件。

附件二

安全理事会关于伊拉克与科威特间
局势的第661(1990)号决议所设
委员会关于突尼斯的建议

安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的第661(1990)号决议所设委员会，
审理了突尼斯根据《联合国宪章》第五十条的来文，

回顾安全理事会1990年8月6日第661(1990)号决议——其中安理会决定按照《联合国宪章》第七章规定施行制裁，以及安全理事会1990年8月2日第660(1990)号、1990年8月9日第662(1990)号、1990年8月18日第664(1990)号、1990年8月25日第665(1990)号、1990年9月13日第666(1990)号、1990年9月16日第667(1990)号、1990年9月24日第669(1990)号、1990年9月25日第670(1990)号和1990年10月29日第674(1990)号决议，

又回顾《联合国宪章》第二十五、第四十九和第五十条的规定，

注意到突尼斯提供的关于充分执行安全理事会第661(1990)号决议规定的制裁而采取的措施以及措施实行后所遭遇的特殊经济问题的资料，^{*}

听取了突尼斯代表的发言，

对于突尼斯按照安全理事会第661(1990)号决议的要求断绝同伊拉克和被占领科威特之间的经济关系而遭遇的特殊经济问题，尤其是商业和财政损失以及同遣回和重新安顿由科威特返回的突尼斯工人有关的困难表示关切，

认识到突尼斯和其他国家继续充分执行安全理事会第661(1990)号决议将有助于支持为确保遵守该决议第2段，恢复科威特合法政府的权力而采取的措施，

^{*} S/21649和S/21880。

1. 赞扬突尼斯政府为遵行安全理事会第661(1990)号决议而采取措施;
2. 认识到亟须协助突尼斯应付它按照安全理事会第661(1990)号决议的要求断绝同伊拉克和被占领科威特之间的经济关系后产生的特殊经济问题,特别是由于断绝其与伊拉克和科威特的商业和财政联系而造成的损失,以及因遣回和重新安顿从科威特回来的突尼斯工人有关的费用;
3. 紧急呼吁所有国家立即向突尼斯提供技术、财政和物资援助,以减轻突尼斯按照安全理事会第661(1990)号决议对伊拉克施行制裁后经济上受到的不利影响;
4. 请联合国系统各主管机关和专门机构,包括国际金融机构和区域开发银行,审查它们向突尼斯提供援助的方案,以期缓解该国按照安全理事会第661(1990)号决议制裁伊拉克所引起的特殊经济问题;
5. 请秘书长定期向各个国家和联合国系统内有关机关和机构索取它们为缓解突尼斯特殊经济问题而采取的行动的資料,并就此向安全理事会提出报告。

附文一

1990年8月24日

突尼斯外交部长给秘书长的信*

(原件: 法文)

根据安全理事会1990年8月6日第661(1990)号决议, 谨通知你如下:

1. 突尼斯共和国作为一个一贯坚持国际合法性的联合国会员国, 自认为受安全理事会的决定、包括上述决议内规定的有关经济制裁的决定的约束。突尼斯政府已在这方面采取了实际措施。

2. 鉴于突尼斯与伊拉克和科威特关系面广、交易量大, 机械地实行禁运措施会对突尼斯发生严重的影响。

与伊拉克的关系

每年的总贸易量在\$2.25亿左右, 相当于突尼斯外贸的4%。

(a) 进口每年达\$1亿, 主要是石油和硫磺。

(b) 出口每年达\$1.25亿, 它与突尼斯进口伊拉克石油是有机相联的。

主要出口品包括:

三料过磷酸钙;

纸张和纸产品;

纺织品和成衣;

汽车和卡车零件。

这些物品占了有关的突尼斯工厂的产量的30%至60%, 这就是说, 对伊拉克实行禁运将自动给许多工厂带来严重困难, 并随之对就业造成影响。

* S/21649, 附件。

应当指出,这些物品中大多数是按伊拉克的规定的规格和标准制造的。而且,目前在突尼斯的工厂和港口共有价值\$3 000万的准备出口到伊拉克的货物,但因其制造过程中所采用的标准和规格而无法转向其他市场。

(c) 收款:给伊拉克的付款便利约达\$7 500万,其中包括已经过期的大约\$1 000万。

(d) 往来资金转让:在伊拉克的突尼斯工人的汇款一栏里每年有\$1亿。

与科威特的关系

(a) 项目资助:与科威特的合作主要限于财政领域,科威特通过优惠贷款参与向突尼斯的许多重要发展项目提供资金。

目前执行的项目中共有18个是由科威特资助的,资助的金额在\$5.5亿左右。到1990年8月2日为止,只提取了其中的\$2亿,因此还有\$3.5亿的余额。这些项目因此而停止执行,给从事执行工作的数百个突尼斯分包人造成了损失,并使数千人失业。

(b) 往来资金转让:在科威特的突尼斯工人的汇款一栏里每年有\$300万。

(c) 社会影响:禁运造成了在科威特工作的大批突尼斯人回国,根据技术合作协定或按私人工作合同计算,这类人共有2 000左右。这使他们丧失工作,现在必须在突尼斯向他们提供工作,他们还失去了财产、收入和储蓄。

鉴于上述情况,对突尼斯经济的结构性改革方案的执行工作将受到影响,并遇到可能妨碍在可预见的将来达到目标的困难。

因此,按照《联合国宪章》第七章第五十条的规定:

“安全理事会对于任何国家采取防止或执行办法时,其他国家,不论其是否为联合国会员国,遇有因此项办法之执行而引起之特殊经济问题者,应有权与安全理事会会商解决此项问题。”

突尼斯政府认为有必要就此事与安全理事会协商,以求想出适当的解决办法,保障突尼斯的经济和社会利益。

关于安全理事会第661(1990)号决议内规定的制裁,突尼斯政府谨强调该决议对
人道主义理由和粮食医疗用品和服务所作的例外处理。

附文二

1990年10月10日

突尼斯外交部长就安全理事会第661(1990)号决议

执行情况给秘书长的信^a

(原件: 法文)

我在1990年8月24日就按照安全理事会第661(1990)号决议对伊拉克和科威特实施经济禁运的执行情况给你的信(S/21649)中曾重申突尼斯决心实施禁运,并在这方面采取切合实际的措施,还提到禁运对突尼斯经济产生的不利冲击,另外,你1990年8月24日就禁运实施以后突尼斯为确保其执行而采取的实际措施--包括立法和行政和财政措施--向安全理事会提供情报一事致送了照会,继该信和该照会之后,现在请您注意下列事件:

关于实施禁运的安全理事会第661(1990)号决议是依照《联合国宪章》规定通过的。根据突尼斯共和国宪法第32条的规定,《联合国宪章》的这些规定凌驾于突尼斯国内法之上。该宪章第32条规定:“……经过合法批准的条约比国内法律具有较大的法律效力”。因此,为使禁运生效,突尼斯立法系统无需援引法律或程序性规定,书面指示便可构成足够理由。实际上,突尼斯政府为实施禁运而采取下列各项行政和财政措施时,并没有拖延的事。

1. 行政方面

(a) 海关:海关部已向其各陆地边境、海港和机场的所有实地关口下达书面指示,禁止与伊拉克和科威特进行任何进出口业务。

^a S/21880,附件。

(b) 运输:突尼斯政府在危机爆发时中断了突尼斯各港口与亚喀巴港的海上联系。与此同时,突尼斯与科威特之间定期航空飞行也已中断。突尼斯与巴格达之间没有直接的空运联系,突尼斯各港口与巴士拉港之间也没有直接的海运联系。应当指出,截至今日为止,突尼斯当局已包租了五次突尼斯与安曼间的飞机,接运从伊拉克和科威特返回的突尼斯人。

2. 财政方面

(a) 突尼斯中央银行已向突尼斯各银行下达一函,其中证实它原已下达的关于执行安全理事会第661(1990)号决议的指示,特别是要求中止与伊拉克和科威特的一切筹资交易,并停止向伊拉克或科威特发放贷款。

(b) 为与科威特和伊拉克的交易而提供的出口信贷担保均已中止。因此,突尼斯外贸保险公司已将该措施通知所有出口商,并强调必须遵守。

(c) 突尼斯出口促进基金财政奖励在涉及目的地为伊拉克和科威特的出口品方面已经停止颁发。该基金是突尼斯当局促进出口的一项手段,它直接由国家预算供资。

(d) 为了确保实施,已向各出口商提供种种银行服务便利,以弥补它们因为禁运而库存的那些不能出口至伊拉克或科威特的货物价值的一大部分。

(e) 突尼斯当局已采取必要措施冻结科威特和伊拉克的资产。

最后,在这方面,应当指出,国民议会曾于1990年9月11日呼吁召开一次审议海湾危机的特别会议。在该次会议上,总理代表共和国总统致词,重申突尼斯决心执行安全理事会有关海湾危机的各项决议。

附文三

关于海湾危机对突尼斯
经济的影响的备忘录^{**}

1. 基于突尼斯共和国的外交政策原则,突尼斯认为自己受安全理事会关于对伊拉克实行经济制裁的各项决议的约束。

决定一经宣布,政府即采取具体措施,确保予以严格执行。

1990年8月16日,海关司就此发出指示,停止所有来自或运往伊拉克和科威特货物的进出口。

政府出口贸易保险组织停止为涉及上述两个国家的交易保险。

突尼斯中央银行授权各分行停止为涉及伊拉克和科威特的业务提供信贷及进行任何财务清算。

同时,突尼斯政府采取了必要的措施来保护科威特国家及其合法政府的利益。已经向在突尼斯的科威特利益代表人重申了这方面的保证。

2. 由于上述决定,并由于突尼斯与伊拉克和科威特之间密切的合作关系,突尼斯在商业、金融和社会几个方面都受到不利影响。

3. 在商业方面,禁运决定意味着停止前景非常可观的贸易往来。

1990年头六个月对伊拉克的出口几乎达5 000万美元,并已签订价值达1亿美元的一系列合同;因此,预计1990年的出口总额至少达1.25亿美元。而且,海湾危机发生前夕,一批价值约3 000万美元的制成品正准备装运往伊拉克;由于这些产品的规格和标准,很难将它们转运别的市场。

^{**} S/22015,附件。

另外,作为禁运的一个连锁反应,突尼斯企业对伊拉克的债权受到威胁。就贷给伊拉克的约6 600万美元的商业贷款而言,其中2 730万已经过期,650万将在年底前到期。企业方面和国际收支方面已经感觉到这种影响。

4. 在金融方面,突尼斯与科威特和总部设在科威特的阿拉伯机构有密切的合作关系,这些机构是阿拉伯经济和社会发展基金以及阿拉伯投资担保公司。

就与科威特关系而言,目前的局势导致科威特在突尼斯每年达2 000万至2 500万美元的直接投资中断,并使科威特发展基金贷款方案的中断。

在危机前夕,可从这项基金得到的外部资金为1.9亿美元,原来准备用这笔资金在1990-1993年期间建设大约十二个基础设施项目,其中有3 000万美元原订在1990年最后五个月期间拨款。

就与总部设在科威特的阿拉伯机构的关系而言,最近的事态发展意味着:

(a) 中断了同阿拉伯经济和社会发展基金的合作。目前已被冻结的原有外部资源大约为2.3亿美元,其中4 500万美元原预备在1990年底拨款。

(b) 阿拉伯投资担保公司停止活动,因此它停止了以出口信贷担保的形式向突尼斯企业提供的几近3 000万美元的担保,其中部分(占担保额的三分之二)是出口去伊拉克的。

5. 最后在社会方面,突尼斯人虽然不多,也约有5 000名管理人员和职员,其中大部分为技术合作方案工作。海湾危机使这些人在十分困难的情形下全体返回;他们不仅失去职业,还失去了财物,他们无法汇出他们的存款,目前他们很难在突尼斯再找到工作。

在这方面,在科威特和伊拉克境内的突尼斯工人的汇款估计约有4 000万美元,平均每人1万美元。

6. 从上述情况可清楚看出影响很严重,特别是对外汇收支的影响,1990年外汇大约减少2.09亿美元,占国内总产值的1.7%,1991年则几达3.45亿美元,占国内总产值的2.5%。

	产生的影响	
	1990	1991
	(百万美元)	
出口货物	75	130
拖欠付款	34	30
突尼斯工人的汇款	15	40
直接投资	10	20
对进行中项目的官方资助	75	125
	209	345

石油价格上涨的确给突尼斯带来额外的资金。但是所增加的资金产生的影响很小,全年每桶石油上涨1美元才增加400万美元,因为没多少剩余石油可供出口(每年只有800 000吨),还因为所得的额外资金被预期产生的危机的间接影响所抵消,特别是预计进口物品会涨价和外部需求会下降。

7. 发生这个危机正逢突尼斯在各国际机构支持和赞助下从事重大的改革和改组,因此很难应付这个情况。

因此,突尼斯政府根据《联合国宪章》第五十条,要求同安全理事会进行磋商,以便找出适当的办法来解决海湾危机和对伊拉克实施禁运造成的各种问题,从而保护突尼斯的经济和社会利益。

突尼斯希望这个要求能得到与之建立了特别合作关系并抱有共同理想和原则的各友好国家的支持和赞助。如此可以减轻这些冲击产生的影响,使突尼斯能够顺利地继续其发展工作。

附件三

安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的
第661 (1990)号决议所设委员会
关于罗马尼亚的建议

安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的第661(1990)号决议所设委员会关于罗马尼亚的建议,

审理了罗马尼亚社会主义联邦共和国根据《联合国宪章》第五十条的来文,

回顾安全理事会1990年8月6日第661(1990)号决议,其中安理会决定按照《联合国宪章》第七章规定旅行制裁,以及安全理事会1990年8月2日第660(1990)号、1990年8月9日第662(1990)号、1990年8月18日第664(1990)号、1990年8月25日第665(1990)号、1990年9月13日第666(1990)号、1990年9月16日第667(1990)号、1990年9月24日第669(1990)号、1990年9月25日第670(1990)号和1990年10月29日第674(1990)号决议,

又回顾《联合国宪章》第二十五、四十九和五十条的规定,

注意到罗马尼亚提供的关于充分执行安全理事会第661(1990)号决议规定的制裁而采取的措施以及措施枉后所遭遇的特殊经济问题的资料,^a

听取了罗马尼亚代表的发言,

对于罗马尼亚按照安全理事会第661(1990)号决议的要求断绝同伊拉克和被占领科威特之间的经济关系而遭遇特殊经济问题,击从国民生产总值和贸易进出口总额来看,罗马尼亚受到的商业和金融损失尤其严重表示关切,

^a S/21643和S/AC.25/1990/53。

认识到罗马尼亚和其他国家继续充分执行安全理事会第661(1990)号决议将有助于支持为确保遵守该决议第2段、恢复科威特金政府的权力而采取的措施,

1. 赞扬罗马尼亚政府为遵行安全理事会第661(1990)号决议而采取措施;

2. 认识到亟须协助罗马尼亚应付它按照安全理事会第661(1990)号决议的要求断绝同伊拉克和被占领科威特之间的经济关系后产生的特殊经济问题,特别是由于伊拉克未能运交石油以偿付伊拉克积欠罗马尼亚的债务而产生的损失以及其他金融和商业损失;

3. 紧急呼吁所有国家向罗马尼亚提供技术、财政和物资援助,以减轻罗马尼亚按照安全理事会第661(1990)号决议对伊拉克旅行制裁后经济上受到的不利影响;

4. 请联合国系统各主管机关和专门机构以及国际金融机构和区域开发银行向罗马尼亚提供援助,以期缓解该国按照安全理事会第661(1990)号决议对伊拉克实施制裁所引起的特殊经济问题;

5. 请秘书长定期向各个国家和联合国系统内有关机关和机构索取它们为缓解罗马尼亚特殊经济问题而采取的行动的資料,并就此向安全理事会提出报告。

附 文 一

关于对罗马尼亚同伊拉克和科威特的经济关系
施加限制而使罗马尼亚在经济和财政上
受到的影响的备忘录^a

(原件: 英文)

1. 罗马尼亚政府从一开始就宣布决心全面遵守和执行安全理事会于1990年8月6日通过的对伊拉克实施经济制裁的第661号决议的规定,在这方面它采取了所有适当的步骤。

罗马尼亚政府在其1990年8月10日的决定中决定所有在罗马尼亚领土上进行商业或从事财务活动的罗马尼亚或外国人士或机构,均应遵守第661号决议的各项规定。

罗马尼亚所以这样做是因为它认为所有国家不应对一个独立的主权国家使用武力,应遵守《联合国宪章》的规定和一致公认的国际法原则。

尽管经济制裁对罗马尼亚经济造成严重的物质损害,罗马尼亚政府认为所有国家有义务本着国际团结的精神采取行动,遵守安全理事会的决议和执行所决定的制裁。

与些同时,罗马尼亚政府认为,本着同样的团结精神,罗马尼亚因实行制裁而承受了,并且仍在承受直接的经济和财政后果,因此有正当权利要求国际社会给予充分的补偿弥补所蒙受的损失。

2. 由于实行了安全理事会对伊拉克所采取的措施,罗马尼亚面临着特殊的经济问题和困难,造成这种问题和困难的原因是商业往来遭到扰乱,即,石油供应中——

^a S/21643, 附件。

断、贸易合同、包括消费品进口合同无法履行、以及无法开展合作活动来完成在伊拉克的经济项目。

a. 罗马尼亚和伊拉克于1990年2月1日达成一项关于偿付伊拉克欠罗马尼亚的17亿美元的债务和重新安排1988-1990年的到期债务的《政府财政协定》。按照这一协定,伊拉克答应以供应石油和其他货物的方式偿付一部分债务。按照上次1990年8、9月份的报价,罗马尼亚应从伊拉克收到价值3亿美元的石油,价格为每桶17.5美元(1990年7月20日以前的石油输出国组织价格)。

禁止从伊拉克进口对罗马尼亚有双重破坏性影响:

-- 妨碍伊拉克偿债,并使债务能否偿还成为问题;

-- 罗马尼亚的石化工业将面临严重的石油欠缺,并将被迫减少25%的月加工能力。设在巴拉齐的一家月加工能力为29万吨的罗马尼亚炼油厂已经停工,设在米迪亚的石化联合企业的加工能力已从44万吨减到18万吨,其他炼油厂的生产量也减少了50万吨。

b. 进出口:伊拉克在其债务帐上必须在今年年底前交付3 500万美元的货物(氟化铝、药品、粮食和消费品。其中2 700万美元的货物仍未交付。

与此同时,价值880万美元的进口硫磺的回购合同已被停止。

罗马尼亚和伊拉克两国的公司共签署了大约1亿美元的合同。至今只有2 510万美元已经交付。这些合同包括罗马尼亚出口的纺织品、建筑材料、化学制品、冶金产品、电工设备、机床和纺织机械。

c. 工程项目和技术援助(经济合作):

-- 罗马尼亚ARCIF公司在HALILAKIFL地区37 400公顷的面积内进行价值3.69亿美元的土地规划项目。由于经济制裁,这一活动将停止,造成1.325亿美元的亏损。如果解除制裁,ARCIF恢复这一项目的费用将升到1.551亿美元,这笔款项将成为罗马尼亚国家预算中的亏损;

-- UZINEXPORT,罗马尼亚外贸公司在伊拉克移交了两个包揽承建的水泥厂。

由于制裁,应收的120百万美元--费用总额的余额--也蒙受损失。

-- ROMPETROL-GEOMIN, 罗马尼亚外贸公司进行各项钻油项目。已终止的活动的价值为4百万美元,再加上留在现场没有任何收回可能的设备价值\$25百万,这些也成为罗马尼亚国家预算的亏损。

-- ROMELECTRO, 罗马尼亚外贸公司执行高电压网项目。所终止的活动价值为5百万美元,再加上银行担保被没收而损失的590万美元。此外,留在现场的机器设备价值9百万美元是罗马尼亚国家预算的另一损失。

-- ROMCONSULT, 罗马尼亚外贸公司提供技术援助,该公司将不能履寔价值1百万美元的合约。

-- 由于经济制裁,辄就价值为5亿美元的新出口合同和工程项目进行谈判。

d. 对罗马尼亚同科威特的经济和贸易关系施加制裁到1990年12月31日为止将导致罗马尼亚亏损930万美元。

3. 按照目前的初步估计,在第661号决议施加制裁后,罗马尼亚的全部损害约达12亿美元。

除此以外,实施制裁将造成阻止伊拉克偿还欠罗马尼亚的17亿美元债务。

上述估计还没有计及实施制裁对罗马尼亚因同其他国家的贸易关系所造成的其他损害,或者对国内造成的社会效果。

很明显的是,采取了意外地辄与伊拉克的贸易关系和合作的措施和步骤后,使罗马尼亚经济遭受困难又是一个新因素,使得本笈笈可危的罗马尼亚经济百上加斤。罗马尼亚在改革和整顿经济以及改善人民的粮食和消费品供应的工作方面将必须面对更多的困难。

罗马尼亚政府深信安全理事会将仔细审查罗马尼亚遵守对伊拉克实施制裁所采取的措施对本国造成的严重经济后果,并将拟订关于补偿物质损失的适当的建议。

罗马尼亚政府利用这一机会重申,罗马尼亚不论遭遇何种严重的经济困难和问题,都决心严格遵守和进一步执行安全理事会第661号决议的规定,并对解决波斯湾的当前危机作出积极贡献。

附 文 二

关于海湾危机和执行安全理事会对伊拉克制裁 给罗马尼亚经济带来负面后果的备忘录^a

(原件: 英文)

罗马尼亚已多次阐明其对伊拉克侵略并吞并科威特的立场。罗马尼亚主持了通过谴责该次侵略的决议的安全理事会会议,并完全赞成对伊拉克采取全面制裁的行动。罗马尼亚政府积极致力于联合国和国际社会对解决海湾危机所作出的努力。

罗马尼亚已多次提请国际社会注意因严格执行制裁而对其经济产生的破坏性影响(例如,见S/21643)。

罗马尼亚已向安全理事会第661(1990)号决议所设委员会提交了有关它所受损失的情况的详细文件。然而,罗马尼亚政府愿强调这种情况的某些重要方面,并再提供一些有关情况。

罗马尼亚决定严格执行第661(1990)号决议的规定和停止与伊拉克一切贸易往来和合作项目的事实,对目前正朝着自由市场经济全面过渡的罗马尼亚经济产生了巨大影响。

这项措施的直接影响造成总值\$29亿的损失及额外开支,详情如下:

(a) \$17亿为伊拉克欠罗马尼亚债务的总数,伊拉克曾承诺以每桶\$18计算的石油偿还,现已中止;

(b) \$4 610万是专为伊拉克最终用户和为被占的科威特生产的货物,这些货物

^a S/21990, 附件。

无法出口到其他地方;

(c) \$1 426亿涉及原来正在伊拉克建设的项目而现已中断的工程建设及相关的技术援助的价值;

(d) \$6 470万是留在伊拉克工地上的设备与材料的价值;

(e) \$2 006亿为冻结帐户中的银行担保和资产;

(f) \$7.46亿为1990年8月至1990年底进口的上涨价格与海湾危机前伊拉克所报价格(每桶\$18)之间的差额。

所有这些总数为\$29亿的直接影响约占罗马尼亚1989年硬通货贸易总数的三分之一,并对罗马尼亚国民生产造成14%的负面影响。

除了这些直接损失之外,还必须加上因实施禁运且不包括在上述\$29亿之中的间接和其他影响:

(a) 在1990年8月1日以前,进行过若干有关出口货物和在伊拉克建立经济项目的谈判,总价值为\$5亿,这些谈判已停止,并对有关工厂的定货安排产生负面影响;

(b) 与此同时,由于对伊拉克石油的进口实行禁运,造成本年度炼油生产能力损失\$6 000万。

(c) 遣返并重新接纳从伊拉克撤出的罗马尼亚人员也使罗马尼亚各公司耗资\$1 600万。

(d) 最后,由于某些专为伊拉克生产的工厂(纺织厂、鞋袜厂、电子技术技术设备工具厂)停止向伊拉克运送产品,从而导致国内产生社会经济后果(罢工、失业、通货膨胀压力)。

所有这些负面的影响使罗马尼亚已经非常困难的经济形势雪上加霜。

从1990年1月1日到9月30日,罗马尼亚的国民收入活动按绝对价值计算呈逐渐恶化趋势,这体现在工业生产净值,增值价值计算,下降了27.7%。

平均每个净生产指数的耗电量(每小时千瓦/1 000列伊)增加了23.7%。

全国的商品生产工业的生产率下降了22.8%。

由于人民的货币收入不断增加,使列伊的购买力处于更大的现实压力之下。例如,在1990年1月1日,流通中的一个列伊,有价值19巴尼的商品,而现在却只有价值14巴尼的商品,而价格和税率只提高2.2%;如果目前的趋势继续下去,可能会降至10巴尼的水平,这实际上就是通货膨胀的趋势。

另一个不利的书面是在今年头九个月里,投资额比原计划低23.1%,比去年同期水平则低44.6%。

因此,可以毫不夸张地预计罗马尼亚是因制裁而受最重打击的国家之一。

预期1991年的损失甚至将更大。特别令人担忧的是石油短缺将使罗马尼亚的经济在即将到来的冬季处于能源极为紧张的境地。

甚至今年12月份的结余也难以令人满意。

最后,还应适当地考虑到国家的外币储备已几乎全部耗尽。罗马尼亚今年的出口只到去年的54%左右,因此,实际上已不可能进口能源资源。

罗马尼亚面前还有两个冬季,预计每季的贸易赤字都在12亿美元左右。

这种能源情况对工业各个部门形成非常不利的影响,造成生产线减缓或停顿,运输秩序紊乱和供应短缺。商品价格的上涨进一步恶化了国内已经十分紧张的社会和政治气氛。

罗马尼亚已承受了由于安全理事会决定在的禁运而带来的所有上述不利影响,并真诚地愿意支持——按照国际法普遍接受的原则和准则——解决海湾的严重局势。

罗马尼亚尽管面临种种困难,但今后仍决心严格遵守并执行安全理事会各项决议的规定。

附件四

安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的 第661(1990)号决议所设委员会 关于印度的建议

安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的第661(1990)号决议所设委员会，
审理了印度根据《联合国宪章》第五十条的来文，

回顾安全理事会1990年8月6日第661(1990)号决议——其中安理会决定按照《联合国宪章》第七章规定施行制裁，以及安全理事会1990年8月2日第660(1990)号、1990年8月9日第662(1990)号、1990年8月18日第664(1990)号、1990年8月25日第665(1990)号、1990年9月13日第666(1990)号、1990年9月16日第667(1990)号、1990年9月24日第669(1990)号、1990年9月25日第670(1990)号和1990年10月29日第674(1990)号决议，

又回顾《联合国宪章》第二十五、第四十九和第五十条的规定，

注意到印度提供的关于充分执行安全理事会第661(1990)号决议规定的制裁而采取的措施以及措施实行后所遭遇的特殊经济问题的资料，^{*}

听取了印度代表的发言，

对于印度按照安全理事会第661(1990)号决议的要求断绝同伊拉克和被占领科威特之间的经济关系而遭遇特殊经济问题表示关切，这种商业和财务损失以及遣返和安置由伊拉克和科威特回国的印度工人的造成特别严重的困难，

认识到印度和其他国家继续充分执行安全理事会第661(1990)号决议将有助于支持为确保遵守该决议第2段，恢复科威特合法政府的权力而采取的措施，

^{*} S/21686、S/21737和S/AC.25/1990/58。

1. 赞扬印度政府为遵行安全理事会第661(1990)号决议而采取措施;
2. 认识到亟须协助印度应付它按照安全理事会第661(1990)号决议的要求断绝同伊拉克和被占领科威特之间的经济关系后产生的特殊经济问题,特别是由于伊拉克未能运交石油和其他产品至印度以及遣返和安置由科伊拉克和科威特回国印度工人的费用而产生的损失;
3. 紧急呼吁所有国家立即向印度提供技术、财政和物资援助,以减轻印度按照安全理事会第661(1990)号决议对伊拉克施行制裁后经济上受到的不利影响;
4. 请联合国系统各主管机关和专门机构,以及各个国际金融机构和区域开发银行审查它们向印度提供援助的方案,以期缓解该国按照安全理事会第661(1990)号决议制裁伊拉克所引起的特殊经济问题;
5. 请秘书长定期向各个国家和联合国系统内有关机关和机构索取它们为缓解印度特殊经济问题而采取的行动的資料,并就此向安全理事会提出报告。

附 文 一

关于限制与伊拉克和科威特的经济关系 对印度造成的经济、商业和财政影响的 备 忘 录

(原件: 英文)

正值印度外汇储备减少至危险的低水平而印度外债的增加成了令人关切的事项之际, 执行联合国安全理事会第661号决议对印度的经济造成了直接而严重的影响。

经济制裁影响到印度经济的关键部门。下列是最受影响的领域:

- (1) 石油缺乏供应——对工业和农业的影响,
- (2) 石油价格上涨所造成的额外外汇需求影响到国际收支,
- (3) 出口急剧下降造成的收入损失,
- (4) 印度侨民侨汇数额大降,
- (5) 遣送离开科威特和伊拉克的印度侨民返国并安置他们的费用,
- (6) 由于上述原因对失业造成影响的社会费用。

1. 石油供应:

印度国内原油和油料的生产不足以应付其日益增长的经济的需要, 因此要经常进口以补充不足。随着印度工农业的迅速增长, 石油消耗量也逐渐增加。

1990-91年期间印度所需原油和石油产品的年度进口量为2 428万公吨, 该年的供应的价格平均冻结在每桶17美元。其中预计伊拉克和科威特会供应875万公吨石油和120万公吨S.K.O. (优质煤油)。印度现在要另辟来源, 以取得特定级别的及其质量适合印度炼油厂的原油。由于供应情况的不确定, 工业活动和农业生产受到影响。石油价格除了在中期和长期会趋于上涨外, 还可能会出现全面的投机性上涨。

如果得不到适当质量的原油,还可能要付出额外费用以取得所需的油料。

2. 油价的上涨:

印度还受到已经急剧上涨的油价的影响。如油价进一步上涨,会加剧不利的影响。印度根据每桶17美元的油价,预计在1990-91年期间以640亿卢比(35.55亿美元)进口2,428公吨原油。估计油价在每桶17美元的水平上每增加一美元,印度的进口支出就要增加40亿卢比(2.22亿美元)。如果这个年度的价格估计会维持在目前每桶28美元的水平,则印度需要增加进口支出440亿卢比(大约24美元亿)。这样对印度脆弱的外汇储备会造成几乎不能抵受的壓力。

3. 出口下降:

伊拉克和科威特是印度的重要贸易伙伴。从项目和商品出口来看,伊拉克都极其重要。过去10年,印度的项目出口超过60%是提供给伊拉克的,总值达500亿卢比(27.78亿美元)。1989-90年期间,商品出口总值为1.26亿卢比(美元700万)。印度的出口包括茶、香料、基本化学品和工程产品,原先估计今年度会进一步增加。

印度出口到科威特的产品也大为增加,即从1986-87年度的9.2亿卢比(5,100万美元)增加到1989-90年度的19.8亿卢比(1.1亿美元)。这些出口包括米、宝石和珠宝、水果和蔬菜以及工程产品。

限制同这两个国家的贸易会使印度在未来的十二个月内损失大约1.8亿美元的外汇。

除此之外,印度曾同伊拉克就在伊拉克进行中的建设项目达成《延期付款协定》。在1993年以前要偿还印度的4.03亿美元总额中,有8,500万美元是要在1990年偿还的。由于实行制裁,伊拉克不再可能按照两国间的协议以原油偿还这笔款项。

4. 侨汇数额下降:

估计大约有20万印度人在伊拉克和科威特受雇担任各种职位。每年这些侨民向印度汇回大约70亿卢比(3.89亿美元)的款项。对这两个国家强制限制已引起大批印度工人离开这两个国家。因此,目前汇款完全停止,原本在未来会用作汇款的款项被

阻塞;即使以后汇款可以恢复,汇款额也会大大减少。

5. 遣送和安置归国侨民:

印度目前要动用大量外汇来撤离印度在伊拉克和科威特的侨民。这笔费用正在计算中。兹说明撤离过程中单单一个环节所需的费用如下:运载300名乘客的一次班机需要政府支出750万卢比。在20万需要撤离的侨民中,只要用飞机撤离2万人就需费5亿卢比(大约\$3 000万)。除了这些费用和汇款的损失外,印度还要动用大笔费用安置回返的印度移徙工人。这些工人的回返将进一步恶化印度严重的失业情况。由于这些工人留下了大量的资产,故须完全重新开展生活,所以他们面对的问题变得更加尖锐。

结论

对伊拉克和科威特采取制裁不但严重影响到印度的资源管理,而且会使印度的发展努力受到挫折。印度本身不能找出短期的解决办法以抵销各项制裁措施对印度经济所造成的严重不利影响。印度在这个情况下,希望石油供应和财政补偿有所增加,从而减轻其在上述方面所遭受的不利影响。

附文二

关于因限制同伊拉克与科威特的经济关系 给印度造成的经济、商业和财政影响的备忘录*

目前的海湾危机,对印度的经济既有立即的妨害,也有长期的不利影响。正在偿付的债务,已给印度带来很大困难;印度的国际收支在此情况下所受的影响就极为严重。

无论印度在1980年代取得了那些增长成就,对1990年代作出努力并寄予着期望,都因今天海湾的事态发展,面临着付诸东流的危险。印度这种人均收入低的国家,比发达国家或人均收入高的发展中国家所受的影响更深。

执行联合国安全理事会第661(1990)号决议影响到印度一些重要的经济部门。受影响最严重的有下列几个方面:

- (a) 无法取得石油及其对工农业的影响;
- (b) 需要更多外汇应付油价的上升,影响到国际收支;
- (c) 出口大量减少造成收入的损失;
- (d) 印度侨民的汇款大量减少;
- (e) 接回和安置在科威特和伊拉克失去住所的印度侨民需要经费;
- (f) 上述情况的社会代价,及对失业的影响。

A. 可得到的油

印度本国生产原油和石油、油及润滑剂,但需要经常进口补充不足,才能满足经济日益增长的需要。由于印度工业和农业飞跃增长,消费数量在不断增高。

* S/21711和S/AC.25/1990/40。

1990-1991年度,印度需要进口原油及其产品2 428万吨,这些油品供应已按平均每桶17美元的价格作好安排。其中有875万吨油和120万吨高级煤油预期由伊拉克和科威特供应。印度试图找到替代来源,以便供应质量适合印度炼油厂提炼的特定等级原油。供应无法预期已影响到工业活动和农业生产。这种情况造成油价在中期和长期逐渐增高的趋势之外,还加上价格全面投机性上涨。如果找不到质量适当的原油,则在获得所需的石油、油和润滑剂时,很可能还需要付出额外费用。

B. 油价上涨

印度也因油价已经暴涨而受到影响。如果油价进一步上涨,则影响将加重。1990-1991年,按每桶17美元计算,印度为进口2 428万吨原油及其产品编列了35.55亿美元的预算,据估计,从每桶17美元起计算,油价每涨1美元,印度的进口费用就会增加2.22亿美元。如果以该年度预测的价格每桶28美元计算,印度进口费用大约需额外增加24亿美元。这样会使印度原已微薄的外汇储备承受几乎无法忍受的压力。

C. 出口收益的损失

伊拉克和科威特将是印度的主要贸易伙伴。去年,对两国的商品出口约达1.8亿美元。此外,近年来出口正大幅增加。过去几年来,预计对伊拉克出口占印度预计出口总额的60%以上,价值27亿美元。印度也预期从伊拉克收到到期付款逾4亿美元,其中单单1990年就有8 500万美元到期。由于危机发生,本年度除了财政部总共损失2.6 5亿美元之外,商业活动被打乱和制造商、农户及出口商还受到相当严重的影响。

D. 侨汇减少

据估计,大约有20万名印度人在伊拉克和科威特就业,从事各种工作。这些侨民每年汇回印度的汇款约达3.89亿美元之巨。对这些国家施加限制导致印度工人大批

撤离。结果是现下汇款已完全停止。而冻结今后将用来作为汇款的款项已经使今后收到侨汇的希望大为降低,甚至在危机之后又可以恢复这种汇款时亦然。

E. 受困移徙工人的遣返和恢复正常生活

约200 000印度工人被困于伊拉克和科威特。印度政府进行了大规模行动遣返其国民。遣返130 000国民的费用为\$2亿。

估计恢复130 000自海湾回来的流离失所国民的正常生活约需\$7.2亿,考虑到返回移徙工人留下相当多资产,因而要从头干起。

F. 海湾危机旷日持久

海湾危机可多快解决和以什么方式解决等,许多无法预测的因素影响到海湾危机对印度经济的打击程度的评价。如果危机一直不解决,严重打击印度经济的情况仍然会非常明显。现有已经可以在一定程度上评价国际收支所受到的影响。

假定未来12个月原油每桶价格为\$25左右,与没有海湾危机的估计基准价格\$18比较,石油、油和润滑剂进口所需的直接额外费用总共约为\$24亿;如果1991年平均价格约为\$28,此一帐户的额外支出总额将达\$36亿。

假定没有进一步增长,下一年的侨汇损失至少会保留在\$2亿水平。

1991年商品和服务出口至少损失约\$3亿,这只是计算伊拉克和科威特市场的总损失额。

G. 结 论

因此,根据极保守的估计,印度国际收支在明年会受到的影响大概为\$28亿。必须视这些估计为临时数字,可因海湾区域的形势发展而改变。如果国际收支突然受到的打击不予减缓,此外还会有其他目前难于以数字表达的经济、政治和社会代价。

印度经济由于其规模、原料来源、创业能力、工业基本设施,等等,而具有一定的后备力量,但海湾危机将严重影响其工业和农业增长,价格水平和政府推行当前的实现经济自由化的趋势的能力。还应指出,由于石油价格急剧上升,印度国际收支受到危机的影响最大。

印度正在寻求办法解决此一情况。但如果没有大量外来援助,印度的发展努力将受到严重打击。印度无法靠自己找到可以应付这个危机的短期解决办法。

印度正是在这种情况下要求增加石油供应和获得财政补偿,希望特别是上面提到的领域能够得到援助。国际社会可以具体地协助象印度这样的低人均收入国家,确保以较低价格水平供应他们需要的石油。

附录一

1990年本年度海湾危机对印度经济造成的影响

(以百万美元计)

石油、油和润滑剂的额外支出

(以每桶 \$24 计)

1 660

侨汇损失

200

商品和服务出口损失

265

遣返130 000人

200

恢复正常生活

(根据各邦提出的需求)(两年内)

720

共 计

3 045

附录二

1991年预计对国际收支造成的影响

	(以百万美元计)
石油、油和润滑剂 (以每桶 \$ 25计)	2 360*
侨汇损失	200
商品少服务出口损失	300
	——
共 计	2 860
	——

* 以平均每桶 \$ 28 计算, 此数字很可能变为 \$ 36 亿。

附件五

安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的
第661(1990)号决议所设委员会
关于南斯拉夫的建议

安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的第661(1990)号决议所设委员会，
审理了南斯拉夫根据《联合国宪章》第五十条的来文，

回顾安全理事会1990年8月6日第661(1990)号决议--其中安理会决定按照《联合国宪章》第七章规定施行制裁，以及安全理事会1990年8月2日第660(1990)号、1990年8月9日第662(1990)号、1990年8月18日第664(1990)号、1990年8月25日第665(1990)号、1990年9月13日第666(1990)号、1990年9月16日第667(1990)号、1990年9月24日第669(1990)号、1990年9月25日第670(1990)号和1990年10月29日第674(1990)号决议，

又回顾《联合国宪章》第二十五、第四十九和第五十条的规定，

注意到南斯拉夫提供的关于充分执行安全理事会第661(1990)号决议规定的制裁而采取的措施以及措施实行后所遭遇的特殊经济问题的资料 a ，

听取了南斯拉夫代表的发言，

对于南斯拉夫按照安全理事会第661(1990)号决议的要求断绝同伊拉克和被占领科威特之间的经济关系而遭遇特殊经济问题，尤其是商业和金融损失方面，以及同从科威特和伊拉克遣返南斯拉夫国民和安置他们有关的费用方面所遭遇到的困难，表示关切，

认识到南斯拉夫和其他国家继续充分执行安全理事会第661(1990)号决议将

a S/21618、S/21642和S/AC.25/37。

有助于支持为确保遵守该决议第2段,恢复科威特合法政府的权力而采取的措施,

1. 赞扬南斯拉夫政府为遵行安全理事会第661(1990)号决议而采取措施;

2. 认识到亟须协助南斯拉夫应付它按照安全理事会第661(1990)号决议的要求断绝同伊拉克和被占领科威特之间的经济关系后产生的特殊经济问题,特别是由于南斯拉夫产品未运交海湾地区和伊拉克和科威特未运交石油,以及由于从科威特和伊拉克遣返南斯拉夫国民和安置他们有关的费用而造成的损失;

3. 紧急呼吁所有国家立即向南斯拉夫提供技术、财政和物资援助,以减轻南斯拉夫按照安全理事会第661(1990)号决议对伊拉克施行制裁后经济上受到的不利影响;

4. 请联合国系统各主管机关和专门机构,包括国际金融机构和区域开发银行,审查它们向南斯拉夫提供援助的方案,以期缓解该国按照安全理事会第661(1990)号决议制裁伊拉克所引起的特殊经济问题;

5. 请秘书长定期向各个国家和联合国系统内有关机关和机构索取它们为缓解南斯拉夫特殊经济问题而采取的行动的資料,并就此向安全理事会提出报告。

附文一

1990年8月23日

南斯拉夫联邦外交部长给秘书长的普通照会a

(原件: 英文)

南斯拉夫社会主义联邦共和国联邦外交部长向联合国秘书长致意。谨就秘书长1990年8月8日SCPC/7/90/(1)号来照,向你通报南斯拉夫社会主义联邦共和国政府为执行1990年8月6日安全理事会第661(1990)号决议所采取的各项措施。

南斯拉夫政府在1990年8月9日决定支持第661(1990)号决议,并按照该决议的规定一贯实施所有制裁措施。为此,南斯拉夫立即开始以一种实际可行的方式、速度和条件来执行该决议的各项规定。

南斯拉夫政府根据该决议第3和第4段作出下列决定:

1. 完全停止将第三国产品运往伊拉克和科威特,并停止使用南斯拉夫的运输工具向伊拉克和科威特供应第三国产品;
2. 暂停从伊拉克进口;
3. 在根据第661(1990)号决议对伊拉克实施制裁期间不向伊拉克提供兵器和军事装备;
4. 视今后的发展情况,进一步减少在伊拉克和科威特建筑工地工作的南斯拉夫人数;

5. 冻结伊拉克的资产。

关于第9段，南斯拉夫政府不承认并吞行为，并支持科威特的领土完整和主权及其合法政府。

二

南斯拉夫政府目前的主要关切是仍然滞留在伊拉克和科威特境内的南斯拉夫国民的安全。目前正在安排把他们接运回国。危机爆发时在伊拉克和科威特境内大约各有7 000名和500名南斯拉夫公民。

从1990年8月13日至20日已有1 150名南斯拉夫国民通过约旦，转乘南斯拉夫民航假道安曼飞返南斯拉夫。大约有600名南斯拉夫公民从陆路通过土耳其返回南斯拉夫。其中大多数已取得出境签证。自从危机爆发以来，在伊拉克境内为数较少的南斯拉夫人取得出境签证。换句话说，决定一个人是否获准离境的主要因素是看他是否持有出境签证。目前在伊拉克境内的南斯拉夫公民不到6 000人，在科威特境内大约有40人。

由于很难取得出境签证，和碰到与粮食供应有关的问题（因为伊拉克市场缺粮），所以向滞留在伊拉克境内的南斯拉夫工人提供粮食的问题就变得十分迫切。因此，南斯拉夫政府认为联合国安全理事会必须紧急发出有关向外国国民提供粮食的详细指示，也就是取消禁运，只要所运物品纯属于人道主义用途。

三

严格遵守第661(1990)号决议将对南斯拉夫经济产生极其不利的影响。这是为什么南斯拉夫要求按照《联合国宪章》第五十条的规定与安全理事会协商。就这方面而言并鉴于情况的严重性，南斯拉夫政府愿提出以下各点：

1. 南斯拉夫公司在伊拉克境内工程的总价值接近30亿美元。
2. 南斯拉夫从伊拉克输入石油，用以收取所欠在伊拉克境内进行投资项目和向

伊拉克输出货品的南斯拉夫公司的借款。由于执行第661(1990)号决议,截至今年底为止,南斯拉夫将得不到180万吨的伊拉克石油,伊拉克也就不会偿还所欠南斯拉夫公司的2.42亿美元借款。

南斯拉夫全部石油需求中的这个不足之数势必要以相当高的价格在其他市场购买补足。为了购买这些石油,随油价波动,南斯拉夫势必要在现货市场多付约8000万美元。

此外,因海湾危机引起油价上涨,南斯拉夫势必要付出较高的价格经由南斯拉夫其他石油输入来源取得石油供应。据估计,截今年底为止,南斯拉夫将付给这些输入石油国家的数额比预计的要多付约1.65亿美元。

3. 1990年,南斯拉夫在伊拉克以可兑换货币计算的现金合同价值约2.25亿美元。不过,由于石油几乎是伊拉克唯一的收入来源,而经济封锁使石油无法输出,伊拉克也不能偿付给南斯拉夫。

4. 如果由于制裁期间过长,建地工程整个停止,全面实施制裁意味着,在建地估计价值1.5亿美元的所有机器和设备不能移至南斯拉夫。

5. 南斯拉夫公司也承接来自伊拉克和科威特的工程订单,其中一部分与南斯拉夫公司在这两国境内所造建筑物有关。目前,有为数约2.5亿美元的货品在船上、扣存关栈以待完税或在公司仓库,随时准备交货。仅是这笔额外费用每月便达2 700万美元左右。

6. 从1991年至1995年期间,伊拉克应付南斯拉夫9.55亿美元。这笔数额业已延迟支付。此外,在1991-1995年期间,伊拉克应以现金、可兑换货币或以分期付款方式支付的7.1亿美元也将到期。

伊拉克一方很可能将要求重新推迟已改订的付款期,也将不肯以现金支付,因为经济封锁将它主要的出口收入来源切断了。

7. 由于伊拉克不能准时付款,为补偿每年损失的收入对南斯拉夫产生的影响可以用另一种方式计算,就是南斯拉夫为补偿对这两国的索赔必须贷款,其利息每年约

为1.8亿美元。

根据所有上述情形,可以推断,执行安全理事会第661(1990)号决议对南斯拉夫经济的不利影响,数额将接近30亿美元。

附文二

南斯拉夫根据《联合国宪章》第五十条
在安全理事会第661 (1990) 号决议
所设委员会上的陈述

(原件: 英文)

1990年8月6日第661 (1990) 号决议刚通过不久, 南斯拉夫政府就承诺全面贯彻执行决议所要求的所有措施。

在已作为S/21618号文件分发的1990年8月23日南斯拉夫联邦外交部长给秘书长的普通照会中, 南斯拉夫政府向安全理事会通报了它为执行第661号决议第3段和第4段所采取的各项措施。

南斯拉夫政府决定全面遵守安全理事会关于对伊拉克实行制裁的第661号决议, 这反映了南斯拉夫的一贯政策, 就是任何违反国际法或使用武力危害联合国会员国的主权、独立和领土完整的行为都是不能容许的, 也决不能听之任之。

然而, 对于目前正处在根本经济改革和结构调整关键阶段的南斯拉夫而言, 执行第661号决议的决定当然是一个原则问题, 但由于南斯拉夫与伊拉克和科威特有着十分重要和广泛的经济与贸易关系, 因此我们必须强调, 这一决定将给南斯拉夫经济的所有方面带来极其不利的影响。

多年来, 伊拉克一直是南斯拉夫的最重要贸易和商业伙伴之一。该国每年进口价值3-4亿美元的南斯拉夫物品。

S/AC.25/1990/CRP.5, 附件。

在危机爆发之时,南斯拉夫有几百家公司正在伊拉克境内广泛参与投资项目。这些项目的总价值接近30亿美元。事实上,许多这些公司完全靠它们预期从伊拉克境内的活动中获得的收入才能存在。除在伊拉克境内生活和工作的8 000名工人之外,在南斯拉夫有多达5万名工人及其家属将直接受到执行对伊拉克和科威特的制裁的影响。在伊拉克的多数南斯拉夫建筑公司将极难在其它国家或在南斯拉夫找到新的合同。许多商业机构可能会关闭,而且许多人也会失业。向南斯拉夫建筑工人供应设备和粮食的公司也将受到严重影响。

伊拉克是南斯拉夫炼油厂的一个主要供油者,这对南斯拉夫能源平衡有重大的影响。南斯拉夫以进口石油来收回南斯拉夫公司在伊拉克执行项目或向该国出口货物而应收的欠款。

1990年已经订立了进口320万吨伊拉克石油的合同,每吨为130美元。这项进口原可用来偿还南斯拉夫公司约4.13亿美元的各种应得债款。

决议通过之前已进口了130万吨石油,从而实收了南斯拉夫债款总额中的大约1.7亿美元,但余下的2.42亿美元欠款已遭冻结。

计划进口与实际进口的伊拉克石油差额为200万吨,这一数量将只能从现货市场以高很多的价格购买来弥补(目前质量相当的石油价格约为每吨210美元),这等于总共损失4.2亿美元。

南斯拉夫是石油及石油化学产品的净进口国。油价的上升造成这产品价格的连锁反应,将会进一步造成大约5 000万亿美元的财政损失。

南斯拉夫对科威特的出口额达2 000万美元,而且南斯拉夫公司在该国参加了一些重大的投资项目。危机爆发时,约有500名南斯拉夫国民正在科威特境内从事项目工作。不过,近年来并没有进口任何科威特石油。

二

1. 上述事实表明至1990年底以前的短期损失,实际上是直接损失估计达13亿

美元。这笔数额包括以下各项：

- 无法履行与伊拉克和科威特所签的出口合同，损失1.4亿美元；
- 伊拉克以提供石油来抵偿拖欠一些南斯拉夫公司的债款，损失2.42亿美元；
- 伊拉克和科威特冻结支付南斯拉夫的贷款和服务费，分别损失2.25亿美元和5 000万美元；
- 由于止付以伊拉克货币交割的债务大约损失相当于2500万美元；
- 在现货市场采购200万吨石油，损失4.2亿美元；
- 以高价在其他国家采购石油和原油，损失2.5亿美元。

2. 除了在今年底以前直接损失13亿美元以外，如果危机持续下去，估计南斯拉夫经济在1991-95年期间的可能损失总额可达60亿美元。

首先，在所述期间，南斯拉夫各公司在伊拉克完成的工程应得的债权总额达16.65亿美元。其中包括：

- 以前曾多次重新安排伊拉克欠南斯拉夫的债款在这段期间到期，其总额达9.55亿美元；
- 通过南斯拉夫银行为国际经济合作安排的7.1亿美元贷款协议也在这段期间到期。

其次，南斯拉夫的公司同一期间在伊拉克和科威特签定的投资项目合同估计约达30亿美元，但能否履行这些合同目前尚难确定。

第三，还同伊拉克和科威特每年签订大约10亿美元的新商业合同，由于新出现的局势而使很大一部分生产能力闲置，因为很难或几乎不可能为这些商业找到其他市场。

3. 此外，南斯拉夫的公司为执行它们在伊拉克和科威特的投资项目以及为该两国的用户生产了估计达250亿美元的设备和材料，这些设备和材料现在随时可以装运交货。同时还在生产为相同用途的其他设备和材料，价值大约也是2.5亿美元。南斯拉夫的公司留在伊拉克境内的机器、设备和其他财产估计约值2亿美元。这些数

额总共为7亿美元。

三

由于开展了一个旨在建立全面的市场经济,实现贸易自由化,争取外国投资和把本国货币变成可兑换货币的根本经济改革方案,南斯拉夫政府从今年初起在稳定经济方面取得了重大的进展。南斯拉夫厉行紧缩节约,采取严厉的压缩措施,才成功地压制了剧烈的通货膨胀,大大改善了国际收支状况,并将硬货币储备提高到空前的水平,但由于这个局势对南斯拉夫经济造成了不利的影响,上述成就可能会受到威胁。

不言而喻,我国的经济方案是根据精确计算国际交易事项和外国财政支援的收支结果而制订的,能源输入也是按较低价格计算的,石油价格是其中一例。制裁伊拉克以及油价接着大幅上涨所产生的后果会对整个改革方案造成有害的影响,方案能否成功因而顿成疑问。除了严重的经济后果外,也可能产生严重的社会影响。

正当南斯拉夫即将开展新一轮投资活动的时候,这是决定经济改革成败的一个必要的因素,它的处境显然同一些国家一样,在伊拉克侵略科威特和执行安全理事会的制裁措施所造成的整个局势中受到最严重的影响。

在此情况下,南斯拉夫别无选择,只能根据《联合国宪章》第五十条求助于国际社会,特别是安全理事会,并请求采取具体措施来减轻南斯拉夫因执行制裁而需负起的重担。

最后,我要强调指出,安全理事会和本委员会在该局势中担负着特别的责任。它们必须认识到,执行制裁的最沉重的代价不应由南斯拉夫等发展中国家担负,而应由那些担负得起的国家来担负。例如,决不能让外债负担最沉重的国家在这宗事件中付出最高的代价告终。在此局势中,举例来说,其中一个可能的措施是由债权国对与南斯拉夫等债务国表现最大的谅解,因为无可置疑的是,债务国将会是受影响最严重的国家。因此,希望安全理事会和本委员会制订具体措施和办法来协助最受661号决议影响的国家。

附文三

关于海湾危机和执行安全理事会制裁伊拉克决议
对南斯拉夫经济所造成不利后果的备忘录^{*}

(原件: 英文)

按照联合国秘书长的要求, 南斯拉夫联邦外交部长在1990年8月23日的普通照会(作为S/21618号文件分发)中传达了南斯拉夫政府对于联合国安全理事会第661(1990)号决议的执行所采取的立场。

普通照会中十分明确地表示自1990年8月6日起, 南斯拉夫政府决定支持第661(1990)号决议, 并开始全力一贯地实施其中要求的一切制裁措施。

南斯拉夫政府根据该决议第3和第4段作出下列决定:

1. 完全停止将第三国产品运往伊拉克和科威特, 并停止使用南斯拉夫的运输工具向伊拉克和科威特供应第三国产品;
2. 暂停从伊拉克的一切进口;
3. 停止南斯拉夫公司在伊拉克的一切投资和建造工程;
4. 在根据第661(1990)号决议对伊拉克实施制裁期间不向伊拉克提供武器和军事装备;
5. 冻结伊拉克的资产;
6. 尽可能撤回在伊拉克和科威特建筑工地工作的南斯拉夫工人。

一如普通照会以及佩伊奇大使1990年9月6日向制裁委员会提出的说明所述, 南

^{*} S/22014, 附件。

斯拉夫政府实行制裁的决定将会给南斯拉夫经济所有各个方面带来极端不利的影响。1991-1995年期间可能导致的长期损失估计高达60亿美元。

二

按照最新估计,南斯拉夫经济1990年间由于执行第661(1990)号决议而造成的损失如下:

- 向伊拉克和科威特出口货物已订有合同而不能执行,损失2.4亿美元;
- 伊拉克以石油偿付所欠南斯拉夫公司的债款2.42亿美元;
- 对南斯拉夫货物和服务的付款冻结1.45亿美元无法收取;
- 现货市场上购买200万吨石油的费用3.5亿美元;
- 在其他国家的较高价格购买石油而损失3.71亿美元;
- 在伊拉克建造项目中工作的南斯拉夫工人收入损失估计6 000万美元。

因此1990年损失总额共达13亿美元。

附件六

安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的 第661(1990)号决议所设委员会

安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的第661(1990)号决议所设委员会，
审理了黎巴嫩根据《联合国宪章》第五十条的来文，

回顾安全理事会1990年8月6日第661(1990)号决议——其中安理会决定按照《联合国宪章》第七章规定施行制裁，以及安全理事会1990年8月2日第660(1990)号、1990年8月9日第662(1990)号、1990年8月18日第664(1990)号、1990年8月25日第665(1990)号、1990年9月13日第666(1990)号、1990年9月16日第667(1990)号、1990年9月24日第669(1990)号、1990年9月25日第670(1990)号和1990年10月29日第674(1990)号决议，

又回顾《联合国宪章》第二十五、第四十九和第五十条的规定，

注意到黎巴嫩提供的关于充分执行安全理事会第661(1990)号决议规定的制裁而采取的措施以及措施实行后所遭遇的特殊经济问题的资料，^{*}

听取了黎巴嫩代表的发言，

对于黎巴嫩按照安全理事会第661(1990)号决议的要求断绝同伊拉克和被占领科威特之间的经济关系而遭遇特殊经济问题，尤其是商业和金融损失方面，以及同从科威特和伊拉克遣返黎巴嫩国民和安置他们有关的费用方面所遭遇到的困难，表示关切，

认识到黎巴嫩和其他国家继续充分执行安全理事会第661(1990)号决议将有助于支持为确保遵守该决议第2段，恢复科威特合法政府的权力而采取的措施，

^{*} S/21686、S/21737和S/AC.25/1990/58。

1. 赞扬黎巴嫩政府为遵行安全理事会第661(1990)号决议而采取措施;
2. 认识到亟须协助黎巴嫩应付它按照安全理事会第661(1990)号决议的要求断绝同伊拉克和被占领科威特之间的经济关系后产生的特殊经济问题,特别是由于黎巴嫩产品未运交海湾地区和伊拉克和科威特未运交石油,以及由于从科威特和伊拉克遣返黎巴嫩国民和安置他们有关的费用而造成的损失;
3. 紧急呼吁所有国家立即向黎巴嫩提供技术、财政和物资援助,以减轻黎巴嫩按照安全理事会第661(1990)号决议对伊拉克施行制裁后经济上受到的不利影响;
4. 请联合国系统各主管机关和专门机构,包括国际金融机构和区域开发银行,审查它们向黎巴嫩提供援助的方案,以期缓解该国按照安全理事会第661(1990)号决议制裁伊拉克所引起的特殊经济问题;
5. 请秘书长定期向各个国家和联合国系统内有关机关和机构索取它们为缓解黎巴嫩特殊经济问题而采取的行动的資料,并就此向安全理事会提出报告。

附文一

关于黎巴嫩由于海湾危机 所受到的经济和财政影响的备忘录*

(原件:英文)

由于目前的海湾危机,并由于黎巴嫩执行了联合国安全理事会关于对伊拉克和科威特实行经济禁运的决议,这些都对黎巴嫩的经济产生了不利的影响,并加剧了黎巴嫩由于15年的动荡不安所导致的危险局势。

以前的状况

危机出现之前,黎巴嫩的经济生命主要依靠出口收入,其中大部分是向海湾地区(伊拉克和约旦)出口。现在停止向这些地方出口,使黎巴嫩失去了一个重要收入来源。

过去三十年中,约有25%到30%的黎巴嫩劳工移民到海湾地区(伊拉克和约旦)。这些移民的汇款抚养了几十万个留在国内的家庭。对一个70%的需求要由进口来提供的国家而言,这些汇款大大减少了长期来作为黎巴嫩经济特征的贸易平衡赤字。

从财政角度来讲,由于不能得到收入,黎巴嫩政府几乎完全通过赤字财政应付开支。

总的来讲,物质和体制的基础结构均处于严重恶化状况,因此,海湾危机不仅仅是减少了收入来源,或关闭了一个市场。对饱受战争破坏的黎巴嫩来说,悲惨的是,危机所产生的不利影响是全面的。

* S/21737,附件。

目前的处境

物质损失和返回者的问题

据估计科威特和伊拉克境内的黎巴嫩社区各有4万和2万名黎巴嫩居民。这些社区绝大多数的人都经商、从事手工业、承包和专门职业。

1989年科威特境内黎巴嫩人的汇款估计为1.5亿美元。伊拉克境内黎巴嫩的汇款数不详。

根据保守的估计,科威特境内的黎巴嫩人的资产(银行存款)数为5亿美元,而其实物和企业资产也达数亿美元之多。

海湾危机造成的一项严重后果就是,这些一度成为国民经济一大资产的黎巴嫩人如今为了避难,而返回黎巴嫩,从而必然会增加社会上没有收益的人数。这个问题又正好是在成千上万的黎巴嫩家庭逃离最近爆发内战的利比里亚的时候发生。

与贸易有关的损失

过去几年黎巴嫩对海湾地区,伊拉克和约旦的出口量约占黎巴嫩总出口量的40-50%。这些出口的中断对就业和收入造成了明显的影响,使得原已相当紧急的状况更为恶化。那些多年来已经完全适应海湾地区,伊拉克和约旦市场需求的行业的处境尤为困难。这种情况对黎巴嫩造成的损失估计为每年2.5亿美元。

仅仅就石油进口而言,黎巴嫩经济每年要比这方面正常的支出数多花费3亿美元。

黎巴嫩的服务行业一向面向为海湾国家,伊拉克和约旦提供服务。科威特受到侵袭以来,这一部门几乎发陷于瘫痪,如今黎巴嫩每年要为其花费将近2.5亿美元。其他部门的损失估计为每年5 000万美元。

在贸易信贷方面,据可靠的银行管理机构估计,黎巴嫩人承受的损失数至少为

1.5 亿美元。

金融方面的影响

波斯湾危机给黎巴嫩带来的一个有特别大影响的后果,是使我国的货币急剧贬值,侵略科威特的事件发生不到四个星期,币值就跌了大约46%(见图)。造成贬值的原因,是预期的和实际的汇款和出口损失,以及人们突然大量将黎巴嫩镑资产转换成硬货币,而与此同时又有大笔的资金抽逃,这些基本上都是由于人们对我国的前景进一步失去信心。

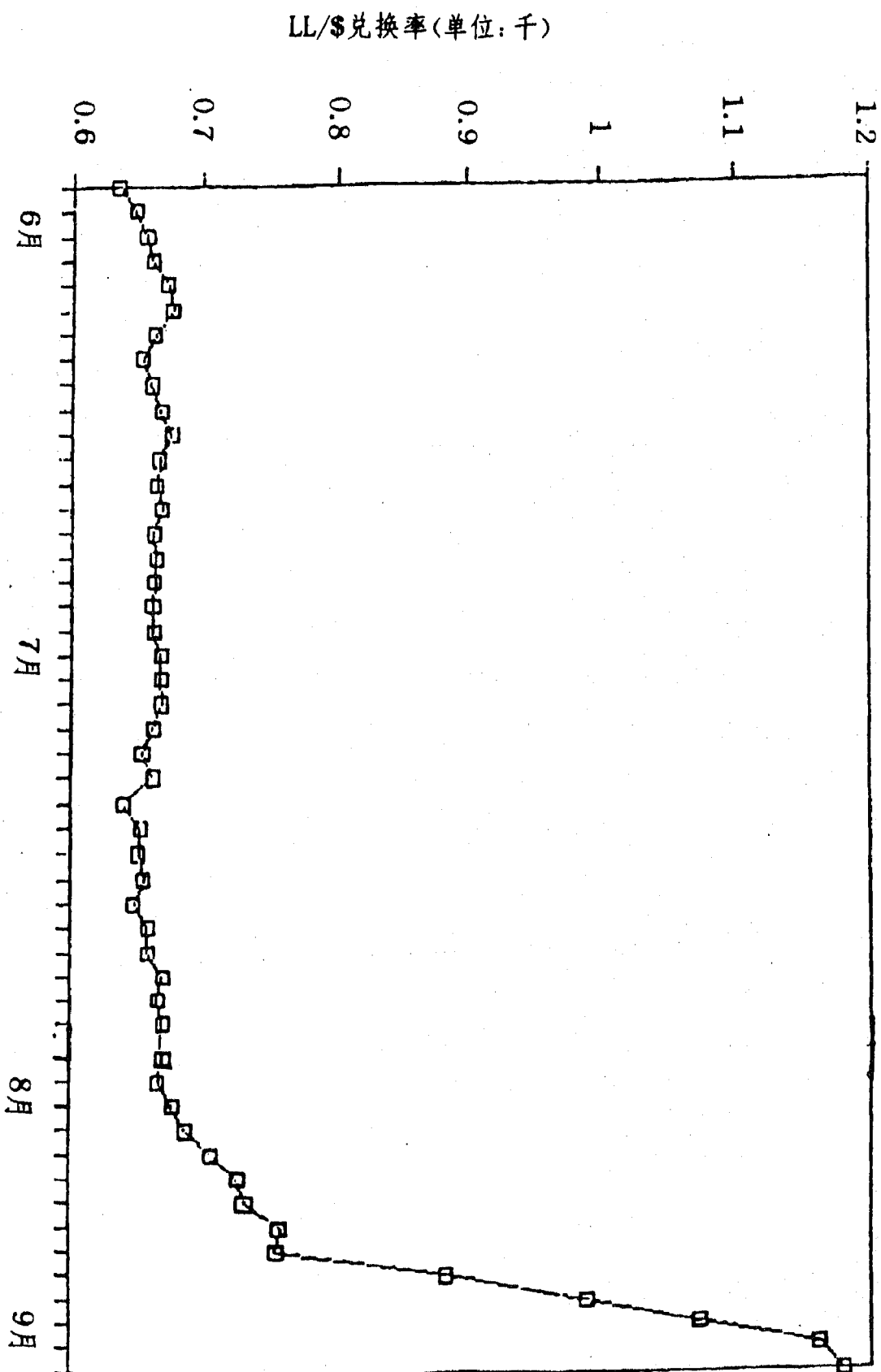
黎巴嫩镑币值的急剧下降,立即就体现为商品和服务价格的飞涨,这在一个其所需有近四分之三要靠进口的国家是可以理解的。我国本来就处在极度通货膨胀的趋势中,现在加上这一事态发展,已使工资制度、价格、收入等陷入大混乱,把我国推到了绝望和凄惨的极限。现在怕的是,要是这一连串的不幸事态不能很快地受到控制,就可能在不久的将来把黎巴嫩带进一个可怕的社会、经济、甚至可能是政治的动乱状态。

.....

资料来源

- 黎巴嫩银行—1982-1989历年的年度报告,
- 黎巴嫩银行—统计和经济研究部的报告,
- 贝鲁特工商会—特别报告,
- 黎巴嫩驻科威特大使馆—特别报告,
- 联合国难民事务高级专员办事处—特别报告,
- 货币基金组织,贸易统计的方向,《1989年年鉴》。

LL/\$ (1990年6月至9月6日)



附件七

安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的

第661(1990)号决议所设委员会

关于菲律宾的建议

安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的第661(1990)号决议所设委员会，
审理了菲律宾根据《联合国宪章》第五十条的来文，

回顾安全理事会1990年8月6日第661(1990)号决议--其中安理会决定按照《联合国宪章》第七章规定施行制裁，以及安全理事会1990年8月2日第660(1990)号、1990年8月9日第662(1990)号、1990年8月18日第664(1990)号、1990年8月25日第665(1990)号、1990年9月13日第666(1990)号、1990年9月16日第667(1990)号、1990年9月24日第669(1990)号、1990年9月25日第670(1990)号和1990年10月29日第674(1990)号决议，

又回顾《联合国宪章》第二十五、第四十九和第五十条的规定，

注意到菲律宾提供的关于充分执行安全理事会第 661(1990)号决议规定的制裁而采取的措施以及措施实行后所遭遇的特殊经济问题的资料，”

听取了菲律宾代表的发言，

对于菲律宾按照安全理事会第 661(1990)号决议的要求断绝同伊拉克和被占领科威特之间的经济关系而遭遇特殊经济问题，尤其是商业和经济损失方面，以及在同从科威特和伊拉克遣返菲律宾工人和安置他们有关的费用方面所遭遇到的困难，表示关切，

认识到菲律宾和其他国家继续充分执行安全理事会第 661(1990)号决议将有助于支持为确保遵守该决议第2段,恢复科威特合法政府的权力而采取的措施,

1. 赞扬菲律宾政府为遵行安全理事会第661(1990)号决议而采取措施;

2. 认识到亟须协助菲律宾应付它按照安全理事会第661(1990)号决议的要求断绝同伊拉克和被占领科威特之间的经济关系后产生的特殊经济问题,特别是由于科威特和伊拉克未向菲律宾运交石油以及由于科威特和伊拉克遣返菲律宾工人和安置他们有关的费用而造成的损失;

3. 紧急呼吁所有国家立即向菲律宾提供技术、财政和物资援助,以减轻菲律宾按照安全理事会第661(1990)号决议对伊拉克施行制裁后经济上受到的不利影响;

4. 请联合国系统各主管机关和专门机构,包括国际金融机构和区域开发银行,审查它们向菲律宾提供援助的方案,以期缓解该国按照安全理事会第661(1990)号决议制裁伊拉克所引起的特殊经济问题;

5. 请秘书长定期向各个国家和联合国系统内有关机关和机构索取它们为缓解菲律宾特殊经济问题而采取的行动的資料,并就此向安全理事会提出报告。

附 文 一

1990年11月14日关于制裁伊拉克和科威特对
菲律宾的经济、商业和财政造成的影响的备忘录*

(原件: 英文)

菲律宾最大岛屿吕宋岛刚在1990年7月16日受到地震的巨大破坏,这时候伊拉克和科威特之间出现的不幸局势以及接着执行安全理事会第661(1990)号决议对其经济产生了直接而严重的影响。

这次地震对公共基础设施造成的损失达101亿菲律宾比索(4.04亿美元),对私人财产造成的损失达8亿比索(3 200万美元)。受损的基础设施包括公路和桥梁、公共建筑、水源和其他结构,这些都和产出的生产和分配直接有关,如果要使经济复原必须立刻加以重建和修复。

这次地震在农业生产方面造成的损失达11.9亿比索(4 760万美元)。损失最大的是稻谷(6.70亿比索)和渔业(3.43亿比索)。这些数字包括实际损失以及下列原因造成的机会损失:(a)由于稻米主要产区卡加延山谷得不到肥料而减产,部分原因是主要公路要道多尔顿山隘崩塌,以及因灌溉系统严重受损而供水不足;(b)因塌方或修理生产设施而使产品无法销售。

由于科迪耶拉地区的两个主要矿场受损,因而探矿和采石部门的实际增长比以前估计的1990年增长率5.2%要低0.6%。

碧瑶出口加工区产出总额达2.13亿美元,占有出口加工区产出总额的39%。预计按实际价值计算该加工区出口货物1990年增长率会从7.8%减为6.2%。

* S/22011, 附件。

在1990年7月16日发生地震造成重大的经济灾难之前,菲律宾的经济已因年初八个月持久干旱而大受打击。这次旱灾造成大米和玉米等主要作物的产量大降,也造成第一季度水力电力短缺,促成早先夏季几个月期间的能源危机。由于经常停电,工业生产和经济增长放慢了下来。

正是在这种灾难的情况下,海湾危机的发生及其带来的后果给予菲律宾早已陷于困境的经济另一下严重的打击。由于与伊拉克和被占领的科威特的贸易和商业受到禁制,菲律宾遭受严重的不利影响,其中包括:

另辟石油来源的问题

菲律宾的石油需求几乎完全依赖进口,其中主要来自海湾地区。在1990年的头五个月内,菲律宾从科威特进口了810万桶石油和原油(占总进口量的22.01%)及1.98亿桶燃料用油(占总进口量的48.24%)。菲律宾还间接地(主要是通过新加坡)从伊拉克进口石油,数量约占每年需求量的3%。

从每年的总供应量来说,自从联合国实施制裁后,菲律宾立即失去了约四分之一的石油供应。有鉴于此,加上预期石油供应会受影响,燃料价格会上涨和电力会不足(因为菲律宾的电力有65%是由石油发电的),菲律宾的主要工业和制造业公司因而被迫减少生产或推迟投资。这些决定已造成失业灾难的恶化。

菲律宾深切感谢沙特阿拉伯和伊朗伊斯兰共和国延长现有的石油合同,两国合共供应大约菲律宾所需石油总额的一半。不过,菲律宾还必须另辟石油来源以解决石油供应的短缺问题。

石油价格上涨的影响

在海湾危机发生之前,菲律宾根据石油平均每桶16美元的价格,预期在1990年全年将支出12亿美元用于进口石油。但是如果至本年底期间的石油价格平均为每桶35美元,菲律宾则最低限度要多支出4.75亿美元来购买同等数量的石油。

由于石油价格上涨,1990年的年通货膨胀率已从以前预测的11.7%上升至大约16%。

自海湾危机开始以来,比索对美元的汇率下降了7.9%,从7月底的23.86比索兑换1美元下降到1990年10月26日的25.75比索兑换1美元。今年前九个月比索对美元的贬值了13.5%,而1989年全年的贬值率是3.0%。

石油价格的上升也进一步加剧了菲律宾已经岌岌可危的国际收支状况。1989年,石油进口价值达11亿美元,占全部进口的10.7%,预计1990年这一项将占全部进口的15%。

汇款减少

由于在科威特和伊拉克境内的65 000名菲律宾工人离开,估计1990年来自这些工人收入汇款的外汇收入--不通过银行汇入的款项除外--将降少1.9亿美元,1991年降少3亿,1992年降少3.3亿。

此外,1990年海外雇用行业(私营部分)由外国雇主支付的服务费的外汇收入将损失30万美元。

遣返费用和失业问题

菲律宾政府在国际移徙问题组织和外国政府的帮助之下,必须担负从科威特和伊拉克撤出菲律宾工人的高昂费用。以1990年9月5日的价格计,一次运载380名乘客的航班从安曼/迪拜飞到马尼拉需要菲律宾政府花费352 630美元。因此,仅仅将在科威特和伊拉克境内的一半菲律宾人飞回马尼拉就需花费约3 000万美元。

科威特的中东雇用菲律宾海外工人的第五大国。从1984年至1989年,共有102 332名菲律宾工人分布在那里。每年分布在科威特的菲律宾工人平均占分布在中东的总数的6.74%,在伊拉克的工人则平均约占1%。

全部,或甚至部分遣返在这两个国家的65 000名菲律宾工人将对菲律宾经济产

生有害影响。对每一个离开的工人来说,平均有五名受赡养的菲律宾人也会因为养家者的离职而受苦。建筑、工业活动和维修及医药以及旅馆和零售服务等主要部门的剩余劳动力将进一步加剧对就业不足的农村劳动力吸收能力差的问题。

总而言之,1990年7月的地震主要破坏了菲律宾经济的农业和服务业,而海湾危机则威胁着菲律宾依赖石油的工业部门的增长前景。考虑到这两个事件所产生的又重影响,预计1990年菲律宾的经济增长将从原来预测的4.8%下降到低于3.5%,而去年的增长率是5.7%。

- - - - -